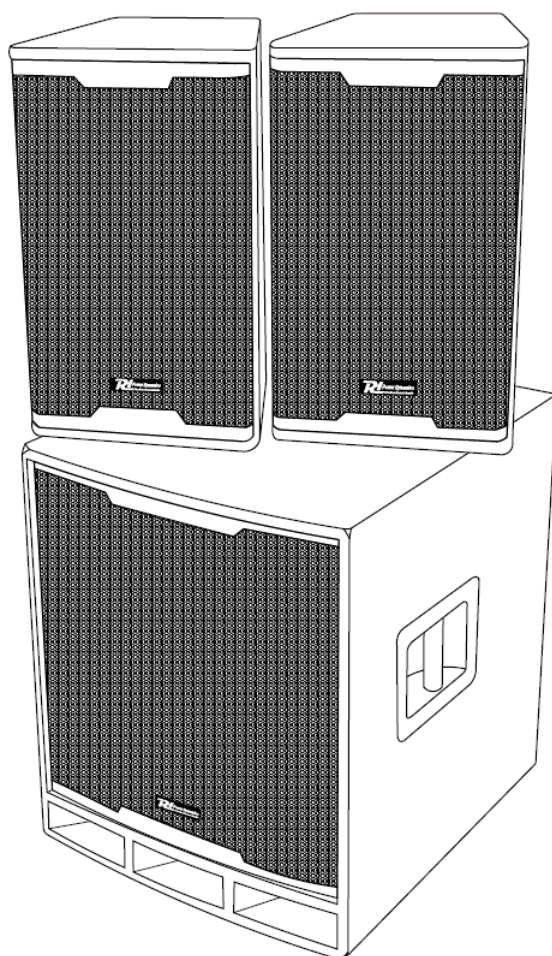




PD ComboSet Series 1200/1500/1800

Ref. nr.: 178.660; 178.662; 178.664



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Power Dynamics product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore, do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on.
- Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guidelines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the lifetime.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product has a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise, the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged, please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Power Dynamics cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

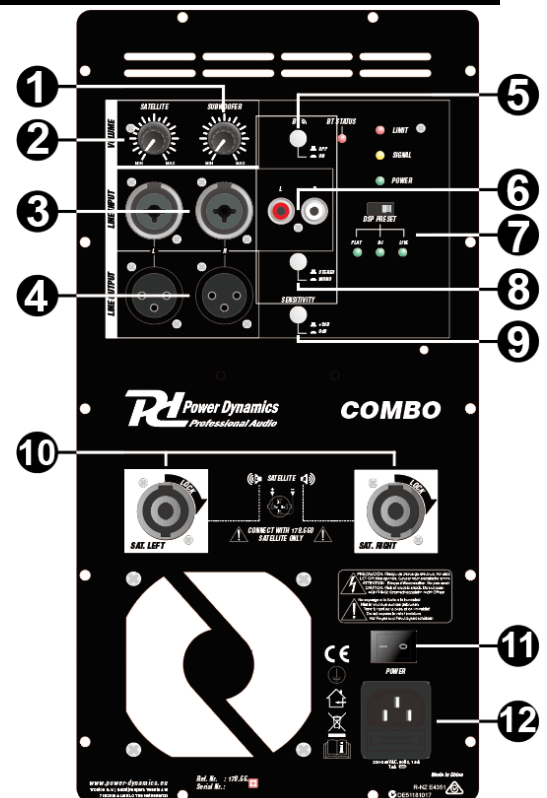
On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

CONTROLS AND CONNECTIONS

1. **SUBWOOFER VOLUME:** Control the volume level of the subwoofer.
2. **SATELLITE VOLUME:** Control the volume level of the satellite speakers.
3. **COMBO JACKS LINE IN:** Balanced stereo inputs with combo connectors. Use standard XLR or 6.3 mm jack cables to connect audio units with line level output (e.g. mixers or preamplifiers) to these inputs. When connecting a mono device, only use the left jack and depress the mono/stereo switch.
4. **XLR LINE OUTPUTS:** Balanced XLR jacks, connected in parallel to the inputs, to connect another device, e.g. a further active speaker system.
5. **BT PAIR BUTTON:** Push to set up pairing with BT-capable devices.
6. **RCA LINE INPUT:** Additional stereo input on unbalanced RCA jacks. Use a standard stereo RCA cable to connect a line-level device to this input. Use the SENSITIVITY switch to adjust the input level for the signal source.
7. **DSP PRESET:** Choose between Monitor, DJ and Live.
8. **MONO/STEREO:** Switch between mono and stereo.
9. **SENSITIVITY SWITCH:** To match the level for units with a low output level at the RCA inputs. With the button engaged, the input level is boosted by 5 dB.
10. **SPEAKER CONNECTORS:** High-pass filtered speaker jacks for connecting the left and right satellite speaker.
11. **POWER SWITCH:** Switch to turn the device ON or OFF.
12. **AC IN AND FUSE HOLDER:** Socket for plugging in the supplied power cord.



CONNECTING WITH BT



1. Activate the BT-function on your device (Mobile phone, tablet etc.) from which you want to play the music. See the operating instructions for that device.
2. Press the "BT" button and activate BT-function.
3. Select "PD COMBOSET" on your BT-device and make the BT-connection

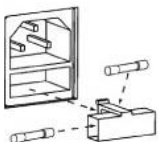
If password is required, you can enter "0000".

Attention: The BT distance is approx. 10 meter without any barrier.

REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:



- Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.
- Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.
- Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.
- Step 4: Replace the fuse holder in the housing.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Power Dynamics product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdt. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Power Dynamics geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

AANSLUITSPANNING

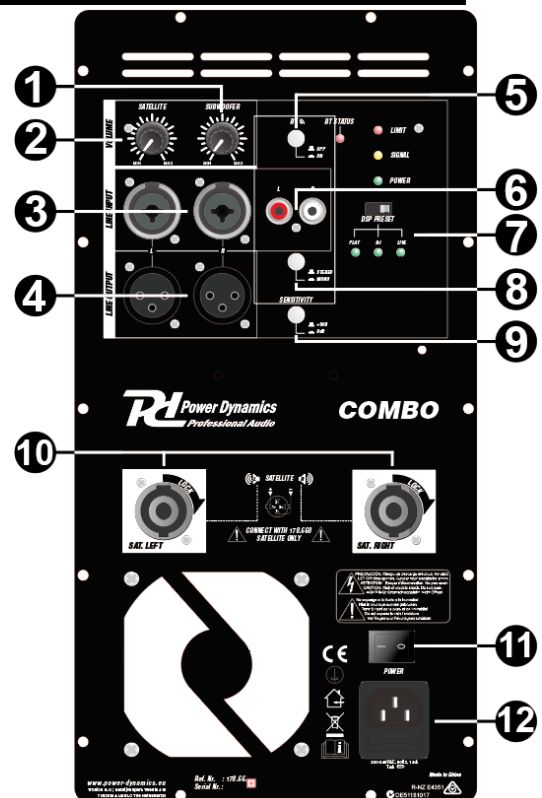
Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

BEDIENINGSPANEEL EN AANSLUITINGEN

1. **SUBWOOFER VOLUME:** Bepaal het volumeniveau van de subwoofer.
2. **SATELLITE VOLUME:** Bepaal het volumeniveau van de satellietluidsprekers.
3. **COMBO JACKS LIJNINGANGEN:** Gebalanceerde stereo-ingangen met combo-aansluitingen. Gebruik standaard XLR- of 6,3 mm jack kabels om audioapparatuur met lijnniveau-uitgang (bijv. mixers of voorversterkers) op deze ingangen aan te sluiten. Gebruik bij het aansluiten van een mono apparaat alleen de linker jack en druk de mono/stereo schakelaar in.
4. **XLR LIJNUITGANGEN:** Gebalanceerde XLR-aansluitingen, parallel aan de ingangen aangesloten. Om een ander apparaat, bijvoorbeeld een ander actief luidsprekersysteem, aan te sluiten.
5. **BT PAIR KNOP:** Druk op deze knop om de BT-ontvanger in te schakelen (statusindicator licht op); deblokkeer deze knop om de BT-verbinding te resetten.
6. **RCA LIJNINGANG:** Extra stereo-ingang via ongebalanceerde RCA-aansluitingen. Gebruik een standaard stereo RCA-kabel om een apparaat met lijnsignaal op deze ingang aan te sluiten. Gebruik de SENSITIVITY-schakelaar om het ingangsniveau voor de signaalbron aan te passen.
7. **DSP VOORINSTELLING:** Kies tussen Monitor, DJ en Live.
8. **MONO/STEREO:** Wisselen tussen mono en stereo.
9. **SENSITIVITY SCHAKELAAR:** Om het niveau voor apparaten met een laag uitgangsniveau op de RCA-ingangen aan te passen. Bij ingeschakelde modus wordt het ingangsniveau met 5 dB verhoogd.
10. **LUIDSPREKERCONNECTOREN:** High-pass gefilterde luidsprekeraansluitingen voor het aansluiten van de linker- en rechtersatellietluidspreker.
11. **NETSCHAKELAAR:** Schakelaar om het apparaat in of uit te schakelen.
12. **NETENTREE EN ZEKERING:** Voor het aansluiten van het meegeleverde netsnoer.



VERBINDEN MET BT



1. Activeer de BT-functie op uw apparaat (Mobiele telefoon, tablet etc.) waarvan u muziek wilt afspelen. Zie de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.
2. Druk op de "BT"-toets en activeer de BT-functie.
3. Selecteer "PD COMBOSET" op uw BT-apparaat en maak de verbinding.

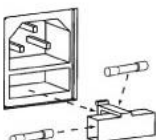
Indien er om een wachtwoord wordt gevraagd, voer "0000" in.

Opmerking: De BT heeft een bereik van ongeveer 10 meter zonder enkele barrière.

VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.

Procedure:



- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
- Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
- Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
- Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Power Dynamics gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Power Dynamics ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät so lange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

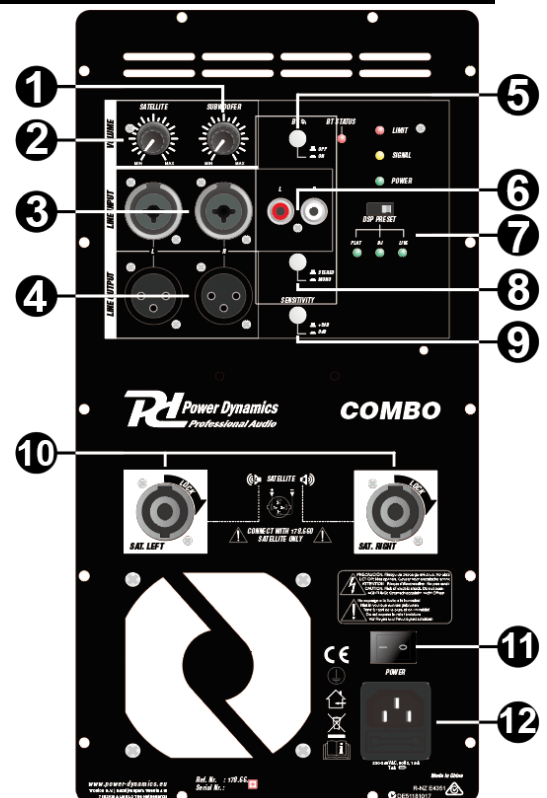
Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.



Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE

1. **SUBWOOFER PEGELREGLER:** Regelt die Lautstärke für den Subwoofer.
2. **SATELLITEN PEGELREGLER:** Regelt die Lautstärke für die Satellitenlautsprecher.
3. **COMBO JACKS LINIENEINGÄNGE:** Stereo-Eingang mit symmetrischen Kombibuchsen. Schließen Sie hier Audiogeräte mit Line-Pegel (z. B. Mischpult, Vorverstärker) über XLR oder Klinkenkabel an. Verwenden Sie bei Anschluss eines Mono-Geräts nur die linke Buchse und aktivieren Sie den Mono-Betrieb mit dem Betriebswahlschalter.
4. **XLR LINIENAUSGÄNGE:** Symmetrische XLR-Buchsen, parallel geschaltet mit den Eingängen, zum Weiterleiten des Eingangssignals an ein anderes Gerät, z. B. einen weiteren aktiven Lautsprecher.
5. **BT PAIR TASTE:** Zum Aktivieren des BT-Empfängers die Taste hineindrücken (Statusanzeige leuchtet); zum Zurücksetzen der Verbindung die Taste austrasten.
6. **RCA LINIENEINGANG:** Zusätzlicher Stereo-Eingang mit unsymmetrischen Cinch-Buchsen. Verwenden Sie ein handelsübliches Cinch-Kabel, um ein Audiogerät mit Line-Pegel an diesen Eingang anzuschließen. Mit dem SENSITIVITY-Schalter lässt sich der Eingangspegel für die Signalquelle anpassen.
7. **DSP PRESET:** Wählen Sie zwischen Monitor, DJ und Live.
8. **MONO/STEREO:** Zum Wechseln zwischen Mono und Stereo.
9. **SENSITIVITY SCHALTER:** Umschalter zur Pegelanpassung für Geräte mit einem zu niedrigen Ausgangspegel für die Cinch-Eingänge. Bei gedrückter Taste wird der Eingangspegel um 5 dB angehoben.
10. **LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE:** Hochpassgefilterte Speaker-Buchsen für den Anschluss des linken und rechten Satellitenlautsprechers.
11. **NETZSCHALTER:** Schalter zum Ein- und Ausschalten des Gerätes.
12. **AC EINGANG UND SICHERUNG:** Um das mitgelieferte Netzkabel anzuschließen.



ANSCHLUSS AN BT



1. Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem Gerät (Mobiltelefon, Tablet etc.), die Sie abspielen möchten. Siehe Bedienungsanleitung für dieses Gerät.
2. Drücken Sie die Taste "BT" und aktivieren Sie die BT-Funktion.
3. Suchen Sie auf Ihrem BT-Gerät nach "PD COMBOSET" und stellen Sie die Verbindung her.

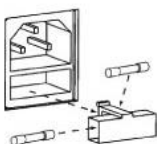
Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie "0000" ein.

Hinweis: Das BT hat eine Reichweite von etwa 10 Metern ohne jede Barriere.

SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

Vorgehensweise:



- Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.
Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.
Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.
Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

Felicitaciones a la compra de este producto Power Dynamics. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Power Dynamics no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

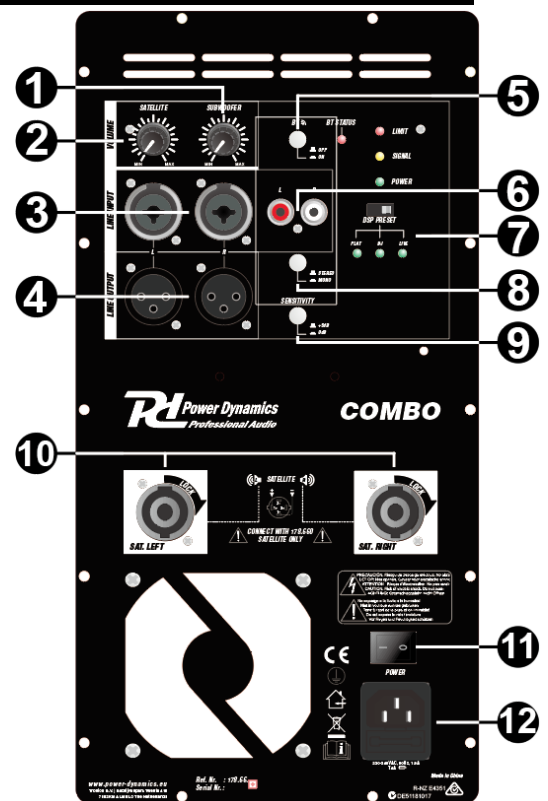
En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

CONTROLES Y CONEXIONES

1. **VOLUMEN DEL SUBWOOFER:** Control the volume level of the subwoofer.
2. **VOLUMEN DEL SATÉLITE:** Controlar el nivel de volumen de los altavoces de los satélites.
3. **ENTRADA DE LÍNEA COMBO:** Entradas estéreo balanceadas con conectores combo. Utilice cables XLR estándar o cables jack de 6,3 mm para conectar unidades de audio con salida de nivel de línea (por ejemplo, mezcladores o preamplificadores) a estas entradas. Cuando conecte un dispositivo mono, utilice únicamente el conector izquierdo y pulse el interruptor mono/estéreo.
4. **SALIDAS DE LÍNEA XLR:** Conectores XLR balanceados, conectados en paralelo a las entradas, para conectar otro dispositivo, por ejemplo, otro sistema de altavoces activos.
5. **BOTÓN DE BT:** Presiona para establecer el emparejamiento con los dispositivos con capacidad BT.
6. **ENTRADA DE LÍNEA RCA:** Entrada estéreo adicional en tomas RCA no balanceadas. Utilice un cable RCA estéreo estándar para conectar un dispositivo de nivel de línea a esta entrada. Utilice el interruptor de SENSIBILIDAD para ajustar el nivel de entrada para la fuente de la señal.
7. **DSP PRESET:** Elija entre Monitor, DJ y Live.
8. **MONO/STEREO:** Cambiar entre mono y estéreo.
9. **INTERRUPTOR DE SENSIBILIDAD:** Para igualar el nivel de las unidades con un nivel de salida bajo en las entradas de RCA. Con el botón activado, el nivel de entrada se incrementa en 5 dB.
10. **CONECTORES DE ALTAVOZ:** Conectores de altavoz filtrados de paso alto para conectar el altavoz satelital izquierdo y derecho.
11. **INTERRUPTOR POWER:** Encender o apagar.
12. **AC IN Y FUSIBLES:** Enchufe para enchufar el cable de alimentación suministrado.



CONEXIÓN CON BT



1. Active la función BT en su dispositivo (teléfono móvil, tableta, etc.) a la que desee reproducir la música. Consulte las instrucciones de funcionamiento de ese dispositivo.
2. Presione el botón "BT" y active la función BT.
3. Seleccione "PD COMBOSET" en su dispositivo BT y realice la conexión BT.

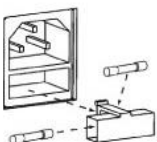
Si se requiere contraseña, puede ingresar "0000".

ATENCIÓN: LA DISTANCIA BT ES DE APROX. 10 METROS SIN BARRERA.

CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente.

Procedimiento:



- Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.
Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.
Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.
Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Power Dynamics. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non-respect des consignes présentes dans cette notice. Power Dynamics ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DÉBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

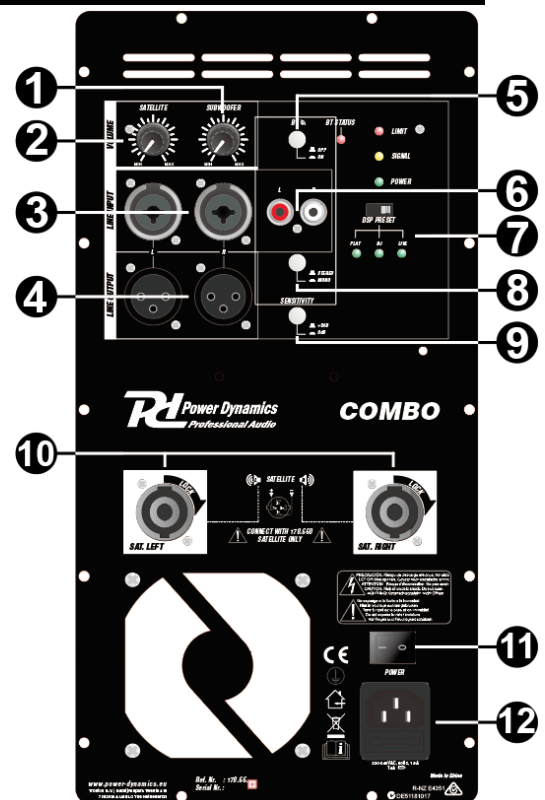
Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

COMMANDES ET CONNEXIONS

1. **VOLUME DU SUBWOOFER:** Contrôlez le niveau de volume du subwoofer.
2. **VOLUME DES SATELLITES:** Contrôlez le niveau de volume des haut-parleurs satellites.
3. **ENTRÉE EN LIGNE COMBINÉE:** Entrées stéréo équilibrées avec connecteurs combo. Utilisez des câbles XLR ou jack 6,3 mm standard pour connecter à ces entrées des unités audio avec sortie de niveau ligne (par exemple, des mixeurs ou des préamplificateurs). Lorsque vous connectez un appareil mono, utilisez uniquement le jack gauche et appuyez sur l'interrupteur mono/stéréo.
4. **SORTIES DE LIGNE XLR:** Prises XLR symétriques, connectées en parallèle aux entrées, pour connecter un autre appareil, par exemple un autre système de haut-parleurs actifs.
5. **BOUTON BT PAIR:** Poussez pour mettre en place le couplage avec des appareils compatibles BT.
6. **ENTRÉE DE LIGNE RCA:** Entrée stéréo supplémentaire sur prises RCA asymétriques. Utilisez un câble RCA stéréo standard pour connecter un appareil de niveau ligne à cette entrée. Utilisez le commutateur SENSIBILITÉ pour régler le niveau d'entrée de la source du signal.
7. **DSP PRESET:** Choisissez entre Monitor, DJ et Live.
8. **MONO/STEREO:** Passer de la mono à la stéréo.
9. **INTERRUPTEUR DE SENSIBILITÉ:** Pour faire correspondre le niveau des unités ayant un faible niveau de sortie aux entrées RCA. Lorsque le bouton est enclenché, le niveau d'entrée est augmenté de 5 dB.
10. **CONNECTEURS DE HAUT-PARLEURS:** Prises haut-parleur filtrées passe-haut pour la connexion du haut-parleur satellite gauche et droit.
11. **INTERRUPTEUR POWER:** Allumer ou éteindre l'appareil.
12. **AC IN ET FUSIBLE:** Prise pour brancher le cordon d'alimentation fourni.



CONNEXION AVEC BT



1. Activez la fonction BT sur votre appareil (téléphone mobile, tablette...) qui doit lire la musique. Reportez-vous aux instructions d'utilisation de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche "BT" et activez la fonction BT.
3. Sélectionnez "PD COMBOSET" sur votre appareil BT et établissez la connexion.

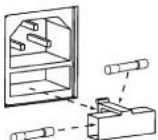
Si un mot de passe est demandé, vous pouvez saisir "0000".

Attention: la distance BT est de 10 mètres environ sans obstacle.

REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

Procédure:



- Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.
- Etape 2: Retirez l'ancien fusible.
- Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.
- Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.

Gratulujemy zakupu urządzenia marki Power Dynamics. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości. Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.
- Przetłumaczono przy pomocy.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych.

Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstałe zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

ZASILANIE

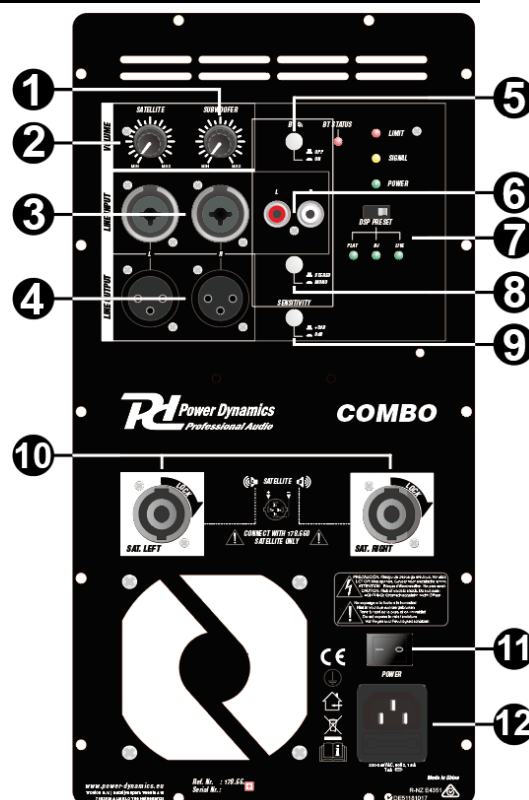
Na naklejce z tyłu urządzenia znajduje się oznaczenie dotyczące rodzaju zasilania. Sprawdź, czy napięcie w gniazdku zgadza się z wymaganym przez producenta. Złe napięcie może spowodować nienaprawialne uszkodzenie urządzenia.



Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu elektrycznego (za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika instalacyjnego). Upewnij się, że urządzenie jest uziemione, aby uniknąć pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

KONTROLE I POŁĄCZENIA

- GŁOŚNOŚĆ SUBWOOFERA:** Sterowanie poziomem głośności subwoofera.
- GŁOŚNOŚĆ GŁOŚNIKÓW SATELITARNYCH:** Sterowanie poziomem głośności głośników satelitarnych.
- WEJŚCIE LINII KOMBI:** Zbalansowane wejścia stereo z gniazdami combo. Do podłączenia urządzeń audio z wyjściem liniowym (np. mikserów lub przedwzmacniaczy) do tych wejść należy użyć standardowych kabli jack XLR lub 6,3 mm. W przypadku podłączenia urządzenia monofonicznego należy użyć tylko lewego gniazda i wcisnąć przełącznik mono/stereo.
- WYJŚCIA LINII XLR:** Zrównoważone gniazda XLR, podłączone równolegle do wejść, w celu podłączenia innego urządzenia, np. kolejnego aktywnego systemu głośnikowego.
- BT PAIR:** Naciśnij przycisk, aby włączyć odbiornik BT (wskaźnik stanu świeci się); zwolnij przycisk, aby zresetować połączenie BT.
- WEJŚCIE LINIOWE RCA:** Dodatkowe wejście stereo na niezbalansowanych gniazdach RCA. Do podłączenia urządzenia poziomu liniowego do tego wejścia należy użyć standardowego kabla stereo RCA. Użyj przełącznika SENSITIVITY, aby wyregulować poziom wejścia dla źródła sygnału.
- DSP PRESET:** Wybierz pomiędzy Monitor, DJ i Live.
- MONO/STEREO:** Przełączanie między trybem mono i stereo.
- PRZEŁĄCZNIK SENSITIVITY:** Aby dopasować poziom dla urządzeń z niskim poziomem wyjściowym na wejściach RCA. Przy włączonym przycisku, poziom wejściowy jest zwiększany o 5 dB.
- ZŁĄCZA GŁOŚNIKOWE:** Gniazda głośnikowe z filtrem górnoprzepustowym do podłączenia lewego i prawego głośnika satelitarnego.
- PRZYCIŚK ZASILANIA:** Włącz lub wyłącz.
- AC IN I UCHWYT BEZPIECZNIKA:** Gniazdo do podłączenia dostarczonego przewodu zasilającego.



POŁĄCZENIE ZA POMOCĄ BT



- Uruchom funkcję BT na urządzeniu, z którego chcesz odtwarzać muzykę (telefon/tablet itp.). Jeśli nie wiesz jak to zrobić, zajrzyj do instrukcji obsługi dołączonej przez producenta.
- Naciśnij przycisk "BT", oraz wybierz funkcję BT.
- Odśwież listę wyszukiwanych urządzeń BT oraz wybierz "PD COMBOSET", aby sparować urządzenia.

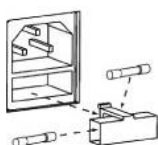
Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź "0000".

Uwaga! Maksymalny zasięg pracy bezprzewodowej wynosi ok 10m (w otwartej przestrzeni).

WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest niesprawny, wymień go na nowy egzemplarz tego samego typu i wartości. Przed wymianą bezpiecznika wyciągnij kabel zasilający z gniazda.

Instrukcja:



Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zasłoń obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

	PD Combo 1200	PD Combo 1500	PD Combo 1800
Ref. Nr:	178.660	178.662	178.664
Input connections	6.3mm jack, RCA, XLR (3-pin)		
Output connections	NL-4, XLR (3-pin)		
Output power: max	1200W	1500W	1800W
Output power: rms	600W	800W	900W
Amplifier type	Class D		
Diameter tweeter	1"	1"	1.35"
Tweeter type	Dome		
Diameter woofer	12"	15"	18"
Magnet type	Ferrite		
Magnet weight	40oz	70oz	80oz
Voice coil	1.5"	3"	
Frequency response	40Hz-17KHz	35Hz-18KHz	32Hz-18KHz
Dispersion	90° x 60°		
Impedance	4ohm		
Crossover frequency	120Hz	80Hz	
SPL @ 1W/1m	94dB	95dB	96dB
SPL max	119dB	120dB	123dB
Weight (kg)	33,40	42,60	57,20

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual is conforming European and UK legislation directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2014/53/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2017:1206
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by Tronios The Netherlands



BEAMZ MADE EASY

160.507 V3.0

F900 FAZER

USER MANUAL

INDEX

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS	3
UNPACKING INSTRUCTION	4
POWERSUPPLY	4
REMOTE CONTROL	4
CLEANING	4
REPLACING THE FUSE	4

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES	5
UITPAKKEN	6
AANSLUITSPANNING	6
AFSTANDBEDIENING	6
REINIGEN	6
VERVANGEN ZEKERING	6

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	7
AUSPACKEN	8
NETZANSCHLUSS	8
FERNBEDIENUNG	8
REINIGUNG	8
SICHERUNGWECHSEL	8

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	9
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	10
FUENTE DE ALIMENTACIÓN	10
CONTROL REMOTO	10
LIMPIEZA	10
CAMBIANDO EL FUSIBLE	10

ESPAÑOL

INSTRUCTIONS DE SECURITE	11
INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE	12
ALIMENTATION	12
TELECOMMANDE	12
NETTOYAGE	12
REMPLACEMENT DU FUSIBLE	12

POLSKI

INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA	13
ROZPAKOWYWANIE INSTRUKCJI	14
ZASILACZ	14
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	14
CZYSZCZENIE	14
WYMIANA BEZPIECZNIKA	14

TECHNICAL DETAILS

TECHNICAL SPECIFICATIONS	15
--------------------------------	----

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Before carrying out any operations with the unit, carefully read this instruction manual and keep it with care for future reference. It contains important information about the installation, usage and maintenance of the unit.

- Unpack and check carefully that there is no transportation damage before using the unit.
- Please read these instructions carefully and follow the instructions.
- Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
- Be sure that no ventilation slots are blocked; otherwise the unit will overheat.



WARNING! Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.

- After connecting the unit, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
- Make sure that the power cord is never crimped or damaged. Check the unit and the power cord from time to time.
- Always disconnect power from the mains, when unit is not used or before cleaning! Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
- Do not switch the unit on and off in short intervals.
- Do not connect the unit to a dimmerpack.
- Always allow free air space of at least 50 cm around the unit for ventilation.
- This unit is not designed for permanent operation. Consistent operation breaks will ensure that the unit will serve you for a long time without defects.



WARNING! The nozzle will be very hot, danger of burns and injury!

- Very hot steam escapes from the nozzle. Danger of getting burnt!
- Occasionally very hot droplets of fluid may escape when in operation. Thus never aim at persons or animals directly and keep a minimum distance of 3 meter (9.8 ft) to the nozzle.
- Never touch the nozzle when in operation. Danger of getting burnt!
- The location for the unit must be non-flammable, non-combustible and not sensitive to heat.
- Keep a minimum distance of 1 meter (3.28 ft) to all flammable, combustible objects and objects sensitive to heat.
- Never point the fog at strong sources of ignition like fire or pyrotechnic effects.
- Do not swallow the fog fluid. In case of eye contact, rinse with a lot of water. Consult a doctor should you have accidentally swallowed some fluid.
- Spilled fluid or splashed fluid droplets can cause slip hazard. Mop up the fluid and dispose of it according to regulations.
- Fog may activate smoke detectors!



WARNING! If the power cord of the unit is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.

- Make sure that the unit is not exposed to extreme heat, moisture or dust.
- Clean the unit using a dry cloth.
- Do not touch the unit bare-handed during its operation (housing becomes very hot). After switching off, the unit can remain warm for a few hours.
- This unit is designed exclusively for indoor use, do not use this equipment in the immediate vicinity of fluid (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below). Do not expose this unit to flammable materials, fluids or gases.
- If the unit has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your unit. Leave the unit switched off until it has reached room temperature.
- Never attempt to bypass the thermostatic switch or fuses.
- Do not dismantle or modify the unit.
- For replacement use fuses/bulb of same type and rating only.
- Repairs, servicing and electric connection must be carried out by a qualified technician.
- The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C.
- If this unit is operated in any other way, than the one described in this manual, the product may suffer damages and the warranty becomes void.
- Plastic bags must be kept out of reach of children.
- Unit must be installed out of the reach of children. Never leave the unit running unattended when connected to a power supply.



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

UNPACKING INSTRUCTION



CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

If the unit has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your unit. Leave the unit switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

On the label on the backside of the unit is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



WARNING! Always connect the unit to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the unit has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

REMOTE CONTROL

INTERVAL rotary knob adjusts the time between discharges when the timer function is engaged.

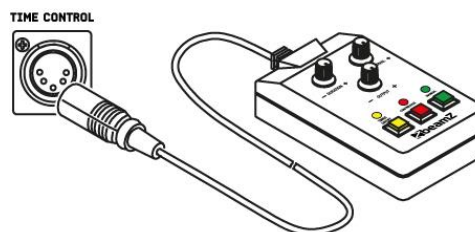
OUTPUT rotary knob controls the volume of the fog produced.

DURATION rotary knob adjust each duration of fog emission.

The yellow **TIMER** button controls the timer function. Press the button to activate, when activated the yellow LED turns on.

The red **CONTINUOUS** button sets the machine to constant fog production. Press the button to activate, when activated the red LED turns on.

The green **MANUAL** button will produce a continuous blast at maximum volume while the button is held down.



CLEANING

We recommend a frequent cleaning of the unit, in particular the output nozzle.

CAUTION! There are no serviceable parts inside the unit except for the fuse. Repairs and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

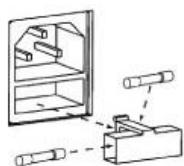


WARNING! Disconnect from mains before starting maintenance operation!

- Ensure the fluid do not become contaminated.
- Ensure the air vents are not clogged by dust. If necessary remove the dust.
- Ensure that the unit can not get overheated.
- Do not run the unit without any fluid, as the pump will run dry.
- Wipe up spilled Fluid immediately. Moisture and fluid can permanently damage the electrical components of the unit.
- If you install the unit make 100% sure that a permanent fog-free air supply for the unit is guaranteed. Cooling air with too high fog concentration (very often in Clubs and Discos) can condense inside the unit and cause moisture damage.
- For cleaning the surface of the unit use a suitable, solvent-free cleaner.
- It is recommended to run the unit on a monthly basis in order to achieve best performance and output condition.
- Before storing, run Beamz cleaner fluid through the system to help avoid condensing the pump or heater.

REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.



Procedure:

Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.

Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.

Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.

Step 4: Replace the fuse holder in the housing.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



WAARSCHUWING! Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u met het apparaat gaat werken en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Het bevat belangrijke informatie over de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.

- Uitpakken en zorgvuldig controleren of er geen transportschade is voordat u het apparaat gebruikt.
- Lees deze instructies aandachtig door en volg de instructies op.
- Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht. Verwijder nooit veiligheidswaarschuwingen of andere informatie van het apparaat.
- Zorg ervoor dat er geen ventilatiesleuven geblokkeerd zijn, anders zal het apparaat oververhit raken.



WAARSCHUWING! Voordat u het apparaat verbind met een contactdoos, moet u eerst controleren of de netspanning en -frequentie overeenkomen met de op de apparatuur aangegeven waarden. Als de apparatuur een spanningsselectieschakelaar heeft, sluit het apparaat alleen aan op het stopcontact als de waarden van het apparaat en de waarden van de netspanning overeenkomen. Als het bijgeleverde netsnoer of de voedingsadapter niet in uw stopcontact past, neem dan contact op met uw elektricien.

- Controleer na het aansluiten van het apparaat alle kabels om schade of ongevallen, bijv. door struikelgevaar, te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit gekrompen of beschadigd raakt. Controleer het apparaat en het netsnoer van tijd tot tijd.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of voordat u het apparaat schoonmaakt! Pak het netsnoer alleen bij de stekker vast en trek nooit aan het netsnoer.
- Haal de stekker van het netsnoer en de voedingsadapter uit het stopcontact als er gevaar bestaat voor blikseminslag of voor langere perioden van buitengebruikstelling.
- Schakel het apparaat niet snel achter elkaar in en uit.
- Sluit het apparaat niet aan op een dimmerpack.
- Zorg altijd voor een vrije luchtruimte van minstens 50 cm rondom het apparaat voor ventilatie.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor permanent gebruik. Consistente bedieningspauzes zullen ervoor zorgen dat het apparaat lang zonder defecten van dienst zal zijn.



WAARSCHUWING! Het mondstuk wordt zeer heet, gevaar voor verbranding en verwondingen!

- Uit het mondstuk ontsnapt zeer hete stoom. Let op voor verbrandingsgevaar!
- Af en toe kan er tijdens het gebruik, zeer hete vloeistofdruppels ontsnappen. Richt het apparaat nooit op personen of dieren en houd een minimale afstand van 3 meter tot het mondstuk aan.
- Raak het mondstuk tijdens het gebruik nooit aan. Let op voor verbrandingsgevaar!
- De locatie van het apparaat moet onbrandbaar en niet gevoelig voor warmte zijn.
- Houd een minimumafstand van 1 meter tot alle ontvlambare, brandbare voorwerpen en voorwerpen die gevoelig zijn voor hitte.
- Richt de nevel/rook nooit op sterke ontstekingsbronnen zoals vuur of pyrotechnische effecten.
- Slik de vloeistof niet in. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. In geval van oogcontact, de ogen spoelen met veel water. Raadpleeg een arts als u per ongeluk vloeistof heeft ingeslikt.
- Gemorste vloeistof of spattende vloeistofdruppels kunnen slipgevaar veroorzaken. Dweil de vloeistof op en voer deze af volgens de voorschriften.
- Mist kan rookmelders activeren!



WAARSCHUWING! Als het netsnoer van het apparaat is voorzien van een aardingscontact, moet het worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aarding. Deactiveer nooit de beschermende aarding van een netsnoer.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan extreme hitte, vocht of stof.
- Reinig het apparaat met een droge doek.
- Raak het apparaat tijdens de werking ervan niet met blote handen aan (de behuizing kan zeer heet worden). Na het uitschakelen kan het apparaat enkele uren warm blijven.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis, gebruik deze apparatuur niet in de onmiddellijke nabijheid van vloeistof (niet van toepassing op speciale buitenapparatuur - in dit geval, neem de speciale instructies hieronder in acht). Stel dit apparaat niet bloot aan brandbare materialen, vloeistoffen of gassen.
- Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurschommelingen (bijv. na transport), schakel het dan niet onmiddellijk in. Het ontstane condenswater kan uw apparaat beschadigen. Laat het apparaat uitgeschakeld tot het op kamertemperatuur is.
- Probeer nooit de thermostatschakelaar of zekeringen te omzeilen.
- Demonteer of wijzig het apparaat niet.
- Gebruik voor vervanging alleen zekeringen/lampen van hetzelfde type en vermogen.
- Reparaties, onderhoud en elektrische aansluiting moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- De omgevingstemperatuur moet altijd tussen -5° C en +45° C liggen.
- Als dit apparaat op een andere manier wordt gebruikt dan beschreven in deze handleiding, kan het product beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Plastic zakken moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Het apparaat moet buiten het bereik van kinderen worden geïnstalleerd en laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het op een stroomvoorziening is aangesloten.



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden overhandigd aan het toepasselijke inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste wijze wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onpasteur afvalverwerking van dit product. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw huisvuildienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

UITPAKKEN



LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkoper of de partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat op kamertemperatuur komt en steek vervolgens de voedingstekker in het stopcontact.

AANSLUITSPANNING

Op achterzijde van het apparaat staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



WAARSCHUWING! Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

AFSTANDSBEDIENING

INTERVAL-draaiknop regelt de tijd tussen de mistuitstoot indien timerfunctie is ingeschakeld.

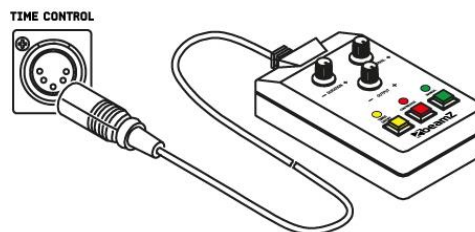
OUTPUT-draaiknop regelt het volume van de geproduceerde mist.

DURATIE-draaiknop regelt elke duur van de mistuitstoot.

De gele **TIMER**-knop regelt de timerfunctie. Druk op de knop om te activeren, bij activatie gaat de gele LED aan.

De rode **CONTINUOUS**-knop stelt de machine in op een constante mistproductie. Druk op de knop om te activeren, bij activatie gaat de rode LED aan.

De groene knop **MANUAL** produceert een continue uitstoot op maximaal volume terwijl de knop ingedrukt wordt gehouden.



REINIGEN

Wij raden aan om het apparaat, in het bijzonder het mondstuk, regelmatig te reinigen.

LET OP! Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat, behalve de zekering. Reparaties en servicewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde dealers.

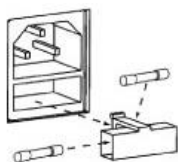


WAARSCHUWING! Schakel de netspanning uit voordat u met het onderhoud begint!

- Zorg ervoor dat de vloeistof niet verontreinigd raakt.
- Zorg ervoor dat de ventilatieroosters niet verstopt raken door stof. Verwijder waar nodig het stof.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet oververhit kan raken.
- Laat het apparaat niet zonder vloeistof draaien, omdat de pomp dan droogloopt.
- Veeg gemorste vloeistof onmiddellijk af. Vocht en vloeistof, kan de elektrische onderdelen van het apparaat permanent beschadigen.
- Als u het apparaat installeert, zorg er dan voor dat een permanente mistvrije luchttoevoer voor het apparaat gegarandeerd is. Koellucht met een te hoge mistconcentratie (zeer vaak in clubs en disco's) kan condenseren in het apparaat en vochtschade veroorzaken.
- Gebruik voor het reinigen van het oppervlak van het apparaat een geschikte, oplosmiddelvrije reiniger.
- Het is aan te raden om het apparaat maandelijks te laten draaien om de beste prestaties en outputconditie te bereiken.
- Voordat u het apparaat opbergt, laat Beamz reinigingsvloeistof door het systeem lopen om condensatie van de pomp of verwarming te voorkomen.

VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.



Procedure:

Stap 1: Open de zekeringhouder op het achterpaneel met een passende platte schroevendraaier.

Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.

Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.

Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG! Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf. Sie enthält wichtige Informationen über die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes.

- Vor der Inbetriebnahme des Gerätes unpacken und sorgfältig auf Transportschäden prüfen.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Entfernen Sie niemals Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
- Achten Sie darauf, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind, da das Gerät sonst überhitzt.



WARNUNG! Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die Netzspannung und -frequenz mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Wenn das Gerät über einen Spannungswahlschalter verfügt, schließen Sie das Gerät nur dann an das Netz an, wenn die Gerätewerte und die Netzspannungswerte übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel oder -adapter nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.

- Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Gerätes alle Kabel, um Schäden oder Unfälle, z.B. durch Stolperfallen, zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf niemals geschrumpft oder beschädigt werden. Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel von Zeit zu Zeit.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder vor der Reinigung! Fassen Sie das Netzkabel nur am Stecker und ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Ziehen Sie das Netzkabel und das Netzteil aus der Steckdose, wenn die Gefahr von Blitzschlag oder längerer Inaktivität besteht.
- Schalten Sie die Maschine nicht in schneller Folge ein und aus.
- Schließen Sie das Gerät nicht an ein Dimmerpack an.
- Achten Sie immer auf einen Freiraum von mindestens 50 cm um das Gerät, um eine Belüftung zu gewährleisten.
- Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Durch konsequente Betriebspausen wird sichergestellt, dass das Gerät lange Zeit störungsfrei arbeitet.



WARNUNG! Die Nebelaustrittsöffnung ist sehr heiß, Verbrennungs- und Verletzungsgefahr!

- Aus der Nebelaustrittsöffnung tritt sehr heißer Dampf aus. Verbrennungsgefahr!
- Während des Betriebes können vereinzelt sehr heiße Fluid-Tröpfchen aus der Nebelaustrittsöffnung austreten. Richten Sie das Gerät niemals auf Personen oder Tiere und halten Sie einen Mindestabstand von 3 Metern zum Mundstück ein.
- Während des Betriebes niemals an der Nebelaustrittsöffnung hantieren. Verbrennungsgefahr!
- Der Standort muß eine nicht entflammare, nicht brennbar und wärmeunempfindlich sein.
- Einen Mindestabstand von 1 meter zu entflammaren, brennbaren und wärmeempfindlichen Gegenständen einhalten.
- Richten Sie den Nebel niemals auf starke Zündquellen wie Feuer oder pyrotechnische Effekte.
- Fluid nicht einnehmen. Bei Augenkontakt mit viel Wasser ausspülen. Bei versehentlicher Einnahme Arzt aufsuchen
- Verschüttetes Fluid oder verspritzte Fluid-Tröpfchen können Rutschgefahr auslösen. Fluid aufnehmen und vorschriftsmäßig entsorgen.
- Nebel kann Rauchmelder auslösen!



WARNUNG! Wenn das Netzkabel des Geräts mit einer Erdungsklemme ausgestattet ist, schließen Sie es an eine Steckdose mit einer Schutzerdungsklemme an. Deaktivieren Sie niemals die Schutzerdung eines Netzkabels.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät keiner extremen Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht mit bloßen Händen (das Gehäuse kann sehr heiß werden). Nach dem Ausschalten kann das Gerät einige Stunden lang warm bleiben.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt, verwenden Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von Flüssigkeiten (gilt nicht für spezielle Außengeräte - in diesem Fall befolgen Sie die folgenden besonderen Anweisungen). Setzen Sie dieses Gerät keinen brennbaren Stoffen, Flüssigkeiten oder Gasen aus.
- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (z.B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Die dabei entstehende Kondensation kann Ihr Gerät beschädigen. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat.
- Versuchen Sie niemals, den Thermostatschalter oder die Sicherungen zu umgehen.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Verwenden Sie für den Austausch nur Sicherungen/Leuchten gleichen Typs und gleicher Leistung.
- Reparaturen, Wartungen und der elektrische Anschluss dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Die Umgebungstemperatur muss immer zwischen -5°C und +45°C liegen.
- Wenn dieses Gerät auf eine andere Weise als in dieser Anleitung beschrieben verwendet wird, kann das Produkt beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Plastiktüten sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an ein Stromnetz angeschlossen ist.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es muss stattdessen an die entsprechende Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Recycling-Materialien tragen zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Für weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihren Hausmüllentsorger oder an den Laden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG) / 21003000 (BatterieG)

AUSPACKEN



ACHTUNG! Packen Sie den Karton sofort nach Erhalt sorgfältig aus, überprüfen Sie seinen Inhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind und in gutem Zustand erhalten wurden. Bei Transportschäden oder fehlenden Teilen ist der Verkäufer unverzüglich zu informieren. Lagern Sie die Verpackung und das Verpackungsmaterial. Wenn das Produkt zurückgegeben werden muss, ist es wichtig, dass das Produkt in der Originalverpackung zurückgegeben wird.

Wenn das Gerät drastischen Temperaturunterschieden ausgesetzt war (z.B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Die dabei entstehende Kondensation kann das Gerät beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät Raumtemperatur hat, und stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose.

NETZANSCHLUSS

Auf der Rückseite von das Gerät wird angezeigt, an welche Netzspannung es angeschlossen werden muss. Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit dieser übereinstimmt. Wenn die Netzspannung von der angegebenen abweicht, kann das Gerät irreparabel beschädigt werden. Das Gerät muss auch direkt an die Netzspannung angeschlossen werden. Es darf kein Dimmer oder eine einstellbare Stromversorgung verwendet werden.



WARNUNG! Schließen Sie das Gerät immer an einen geschützten Stromkreis an (Fehlerstromschutzschalter oder Sicherung). Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend elektrisch geerdet ist, um die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden.

FERNBEDIENUNG

INTERVAL- Drehknopf stellt die Zeit zwischen der Nebelausstoßung ein, wenn die Timer - Funktion aktiviert ist.

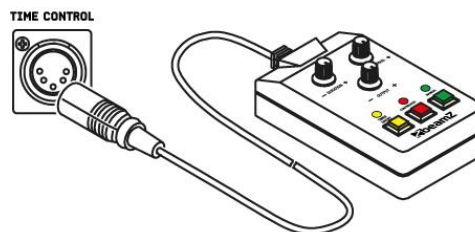
OUTPUT- Drehknopf reguliert die Menge des erzeugten Nebels.

DURATIE- Drehknopf steuert jede Dauer der Nebelausstoßung.

Die gelbe Taste **TIMER** steuert die Timerfunktion. Zum Aktivieren die Taste drücken, bei Aktivierung leuchtet die gelbe LED auf.

Mit der roten Taste **CONTINUOUS** wird die Maschine auf eine konstante Nebelproduktion eingestellt. Drücken Sie die Taste zum Aktivieren, bei Aktivierung leuchtet die rote LED auf.

Die grüne **MANUAL** -Taste bewirkt einen kontinuierlichen Ausstoß mit maximaler Menge, während der Knopf heruntergedrückt bleibt.



REINIGUNG

Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung des Gerätes, insbesondere des Nebelaustrittsöffnung.

ACHTUNG! Es befinden sich keine Teile im Inneren des Gerätes, außer der Sicherung. Reparaturen und Servicearbeiten dürfen nur von autorisierten Fachhändlern durchgeführt werden.

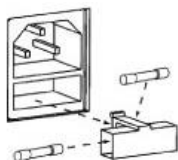


WARNUNG! Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

- Stellen Sie sicher, dass die Flüssigkeit nicht verunreinigt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht durch Staub verstopft sind. Bei Bedarf den Staub entfernen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht überhitzt werden kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Flüssigkeit, da die Pumpe sonst trocken läuft.
- Wischen Sie alle Verschüttungen sofort ab. Feuchtigkeit und Flüssigkeit können die elektrischen Komponenten des Gerätes dauerhaft beschädigen.
- Achten Sie bei der Installation des Gerätes darauf, dass eine dauerhafte, beschlagfreie Luftzufuhr zum Gerät gewährleistet ist. Kühlluft mit zu hoher Nebelkonzentration (sehr oft in Clubs und Diskotheken) kann im Inneren des Gerätes kondensieren und Feuchtigkeitsschäden verursachen.
- Verwenden Sie einen geeigneten, lösungsmittelfreien Reiniger, um die Oberfläche des Gerätes zu reinigen.
- Es wird empfohlen, das Gerät monatlich zu betreiben, um die beste Leistung und Ausgangsbedingung zu erreichen.
- Bevor Sie das Gerät lagern, führen Sie Beamz Reinigungsflüssigkeit durch das System, um Kondensation der Pumpe oder des Heizgerätes zu vermeiden.

SICHERUNGWECHSEL

Wenn die Sicherung defekt ist, ersetzen Sie sie durch eine Sicherung gleichen Typs und gleicher Leistung. Um die Sicherung auszutauschen, schalten Sie zuerst die Stromversorgung aus und führen Sie die folgenden Schritte aus.



Vorgehensweise:

Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter auf der Rückseite mit einem geeigneten flachen Schraubendreher.

Schritt 2: Entfernen Sie die alte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter in das Gehäuse ein.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier operación con la unidad, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo con cura para futuras consultas. Contiene información importante sobre la instalación, uso y mantenimiento de la unidad.

- Desembale y compruebe cuidadosamente que no haya daños de transporte antes de usar la unidad
- Lea atentamente estas instrucciones y siga las instrucciones.
- Observe todas las advertencias de seguridad. Nunca elimine las advertencias de seguridad u otra información del equipo.
- Asegúrese de que no haya ranuras de ventilación bloqueadas; de lo contrario la unidad se sobrecalentará.



PRECAUCIÓN! Antes de conectar el equipo a la toma de corriente, primero verifique que la tensión y la frecuencia de la red coincidan con los valores especificados en el equipo. Si el equipo tiene un interruptor de selección de voltaje, conecte el equipo a la toma de corriente solo si los valores del equipo y los valores de la red eléctrica coinciden. Si el cable de alimentación incluido o el adaptador de corriente no encaja en el tomacorriente de pared, comuníquese con su electricista.

- Después de conectar la unidad, verifique todos los cables para evitar daños o accidentes debido a peligros de tropiezos.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté rizado o dañado. Compruebe el dispositivo y el cable de alimentación de vez en cuando.
- ¡Desconecte siempre la alimentación de la red eléctrica, cuando no se utilice el dispositivo o antes de limpiarlo! Sólo manipule el cable de alimentación por el enchufe. Nunca desenchufe el cable tirando del cable de alimentación.
- Desenchufe el cable de alimentación y el adaptador de alimentación de la toma de corriente si existe riesgo de que se caiga un rayo o antes de períodos prolongados de desuso.
- No encienda y apague la unidad en intervalos cortos.
- No conecte la unidad a un dimmerpack.
- Instale la unidad en un lugar bien ventilado.
- Esta unidad no está diseñada para una operación permanente. Las interrupciones constantes de la operación garantizarán que el dispositivo le servirá durante mucho tiempo sin defectos.



PRECAUCIÓN! La boquilla está muy caliente, hay peligro de quemaduras y daños!

- Vapor muy caliente se escapa de la boquilla. ¡Peligro de quemaduras!
- Ocasionalmente pueden salir gotas de fluido durante la operativa. Nunca coloque a personas o animales a menos de 3 metros de la boquilla.
- Nunca toque la boquilla durante la operativa. ¡Peligro de quemaduras!
- La unidad debe colocarse en una zona no inflamable, no combustible y no sensible al calor.
- Mantenga una distancia de seguridad de 1 metro a cualquier objeto inflamable, combustible o sensibles al calor.
- Nunca apunte la niebla hacia fuentes de ignición como fuego o efectos pirotécnicos.
- Nunca abra la unidad o la deje desatendida mientras esté conectada a la alimentación.
- No ingesta el líquido. En caso de contacto con los ojos, lávelos abundantemente con agua. Consulte a su médico en caso de ingesta accidental.
- Las salpicaduras de líquido pueden provocar cortos circuitos. Limpie y seque la unidad siguiendo las instrucciones.
- El humo o niebla pueden activar los detectores de humo!



PRECAUCIÓN! Si el cable de alimentación del dispositivo está equipado con un contacto de conexión a tierra, debe conectarse a una toma de corriente con una conexión a tierra de protección. Nunca desactive la conexión a tierra protectora de un cable de alimentación.

- Asegúrese de que la unidad no esté expuesta a calor extremo, humedad o polvo.
- Limpie la unidad con un paño seco.
- No toque el aparato con las manos descubiertas durante su funcionamiento (la carcasa se calienta mucho). Después de la desconexión, la unidad puede permanecer caliente durante unas horas.
- Esta unidad está diseñada exclusivamente para uso en interiores, no use este equipo en las inmediaciones del fluido (no se aplica a equipos especiales para exteriores, en este caso, siga las instrucciones especiales que se indican a continuación). No exponga esta unidad a materiales, líquidos o gases inflamables.
- Si la unidad ha estado expuesta a una fluctuación drástica de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no la encienda de inmediato. El agua de condensación que surge puede dañar su unidad. Deje la unidad apagada hasta que alcance la temperatura ambiente.
- Nunca intente pasar por alto el interruptor termostático o los fusibles.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- Para reemplazo, use fusibles / bombilla del mismo tipo y clasificación solamente.
- Las reparaciones, el servicio y la conexión eléctrica deben ser llevados a cabo por un técnico calificado.
- La temperatura ambiente siempre debe estar entre -5°C y $+45^{\circ}\text{C}$.
- Si esta unidad se opera de una manera diferente a la descrita en este manual, el producto podría sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Las bolsas de plástico deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- La unidad debe instalarse fuera del alcance de los niños. Nunca deje la unidad funcionando sin supervisión cuando esté conectada a una fuente de alimentación.



Este símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. En su lugar, se entregará al punto de recolección correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al garantizar que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su Oficina Cívica local, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE



ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir el producto, desembale la caja con cuidado, verifique el contenido para asegurarse de que todas las partes estén presentes y se hayan recibido en buenas condiciones. Notifique al remitente de inmediato y guarde el material de empaque para inspeccionarlo si aparecen piezas dañadas por el envío o si el propio paquete muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que el producto deba devolverse a la fábrica, es importante que el producto se devuelva en la caja y empaque originales de fábrica.

Si el dispositivo ha estado expuesto a una drástica fluctuación de la temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda de inmediato. El agua de condensación que surge podría dañar su dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que alcance la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta que se encuentra en la parte posterior del producto, se indica que este tipo de fuente de alimentación debe estar conectada. Verifique que la tensión de la red corresponda a esto, todos los demás voltajes que los especificados, el efecto de la luz puede dañarse irreparablemente. El producto también debe estar conectado directamente a la red eléctrica y se puede utilizar.



PRECAUCIÓN! Siempre conecte el dispositivo a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el dispositivo tenga una toma de tierra eléctrica adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

CONTROL REMOTO

INTERVAL ajusta el tiempo entre disparos cuando la función de temporizador está activada.

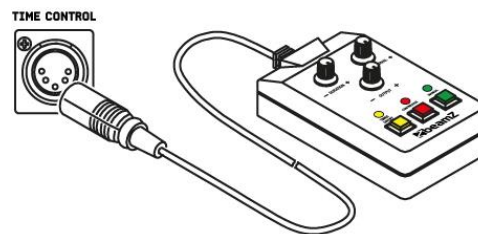
OUTPUT ajusta el volumen de producción de niebla o humo.

DURATION ajusta la duración del disparo.

El botón **TIMER** amarillo controla la función del temporizador. Presione el botón para activar, cuando se activa el LED amarillo se enciende.

El botón rojo **CONTINUOUS** pone la máquina en producción constante de niebla. Presione el botón para activar, cuando se activa el LED rojo se enciende.

El botón verde **MANUAL** producirá una ráfaga continua al volumen máximo mientras se mantenga presionado el botón.



LIMPIEZA

Recomendamos una limpieza frecuente de la unidad.

ATENCIÓN! No hay piezas reparables dentro de la unidad, excepto el fusible. Las reparaciones y las operaciones de servicio solo deben ser realizadas por distribuidores autorizados.

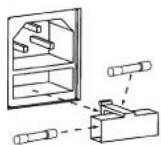


PRECAUCIÓN! Desconecte de la red eléctrica antes de iniciar la operación de mantenimiento!

- Asegúrese de que el fluido no se contamine.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén obstruidas por el polvo. Si es necesario quitar el polvo.
- Asegúrese de que la unidad no pueda sobrecalentarse.
- No haga funcionar la unidad sin ningún líquido, ya que la bomba funcionará en seco.
- Limpie el líquido derramado inmediatamente. La humedad y el fluido pueden dañar permanentemente los componentes eléctricos de la unidad.
- Si instala la unidad, asegúrese al 100% de que se garantiza un suministro de aire permanente libre de niebla para la unidad. El aire de refrigeración con una concentración de niebla demasiado alta (muy a menudo en clubes y discotecas) puede condensarse en el interior de la unidad y causar daños por humedad.
- Para limpiar la superficie de la unidad, use un limpiador adecuado y sin disolventes.
- Se recomienda utilizar la unidad mensualmente para lograr el mejor rendimiento y condición de salida.
- Antes de almacenarlo, pase el líquido limpiador Beamz a través del sistema para ayudar a evitar la condensación de la bomba o del calentador.

CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, sustitúyalo por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de cambiar el fusible, desenchufe el cable de alimentación.



Procedimiento:

Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.

Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.

Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.

Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.

INSTRUCTIONS DE SECURITE



AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer toute manipulation sur l'appareil, lisez avec attention la présente notice et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Elle contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

- Déballiez l'appareil, vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dommages dus au transport avant de l'utiliser.
- Veuillez lire attentivement ces instructions et les suivre.
- Respectez tous les avertissements de sécurité. Ne retirez jamais les avertissements de sécurité ou autres informations figurant sur l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucune ouïe d'aération n'est obstruée, sinon il y a risque de surchauffe de l'appareil.



AVERTISSEMENT! Avant de brancher l'appareil à une prise d'alimentation, assurez-vous tout d'abord que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux valeurs spécifiées sur l'appareil. S'il est équipé d'un sélecteur de tension, ne branchez l'appareil à la prise de courant que si les valeurs de l'appareil et celles de l'alimentation secteur correspondent. Si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur fourni ne s'adapte pas à votre prise murale, contactez votre électricien.

- Après avoir branché l'appareil, vérifiez tous les câbles afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple pour ne pas trébucher.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais serti ou endommagé. Vérifiez régulièrement l'appareil et le cordon d'alimentation.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer ! Ne manipulez le cordon d'alimentation que par la fiche. Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur de la prise de courant s'il y a un risque de foudre ou avant une longue période d'inutilisation.
- N'allumez et n'éteignez pas l'appareil à intervalles rapprochés.
- Ne connectez pas l'appareil à un gradateur.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé.
- Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner en permanence. Des pauses d'utilisation régulières assureront un fonctionnement sans problème sur le long terme.



AVERTISSEMENT! La buse sera très chaude, risque de brûlures et de blessures !

- De la vapeur très chaude s'échappe de la buse. Risque de brûlure !
- Occasionnellement, des gouttelettes de liquide très chaudes peuvent s'échapper pendant le fonctionnement. Ne visez donc jamais directement des personnes ou des animaux et gardez une distance minimale de 3 mètres avec la buse.
- Ne touchez jamais la buse en fonctionnement. Risque de brûlure !
- L'appareil doit être placé dans un endroit non inflammable, non combustible et insensible à la chaleur.
- Maintenez une distance minimale d'un mètre de tous les objets inflammables, combustibles et sensibles à la chaleur.
- Ne dirigez jamais le brouillard vers des sources inflammables importantes telle un feu ou des effets pyrotechniques.
- N'avez pas le liquide. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau. Consultez un médecin si vous avez avalé accidentellement du liquide.
- Le produit déversé ou les gouttelettes de produit éclaboussé peuvent provoquer un risque de glissade. Épongez le liquide et jetez-le conformément à la réglementation.
- brouillard peut activer les détecteurs de fumée !



AVERTISSEMENT! Si le cordon d'alimentation de l'appareil est équipé d'un contact de mise à la terre, il doit être connecté à une prise de courant avec une terre de protection. Ne jamais désactiver la terre de protection d'un cordon d'alimentation.

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé à une chaleur extrême, à l'humidité ou à la poussière.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne touchez pas le projecteur à mains nues pendant son fonctionnement (le boîtier devient très chaud). Après la mise hors tension, l'appareil peut rester au chaud pendant quelques heures.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation à l'intérieur, n'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'un liquide (ne s'applique pas aux équipements extérieurs spéciaux - dans ce cas, respectez les instructions spéciales indiquées ci-dessous). N'exposez pas cet appareil à des matériaux, liquides ou gaz inflammables.
- Si l'appareil a été exposé à des variations de température importantes (par ex. après un transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.
- N'essayez jamais de bridger l'interrupteur thermostatique ou les fusibles.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil.
- Pour le remplacement, utilisez uniquement des fusibles/ampoules de même type et de même puissance.
- Les réparations, l'entretien et le raccordement électrique ne doivent être effectués que par un technicien qualifié.
- La température ambiante doit toujours être comprise entre -5° C et +45° C.
- Si cet appareil est utilisé dans un but autre que celui décrit dans ce manuel, il peut subir des dommages, dans ce cas, la garantie est caduque.
- Les sacs en plastique doivent être gardés hors de portée des enfants.
- L'appareil doit être installé hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance lorsqu'il est connecté à une alimentation électrique.



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Le recyclage des matériaux contribuera à préserver les ressources naturelles. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre bureau municipal local, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE

ATTENTION! Dès réception du produit, déballez soigneusement le carton, vérifiez son contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. Avisez immédiatement l'expéditeur et conservez le matériel d'emballage ; contrôlez si des pièces semblent endommagées lors de l'expédition ou si le colis lui-même montre des signes de mauvaise manipulation. Conservez l'emballage et tout le matériel d'emballage. Dans le cas où le produit doit être retourné à l'usine, il est important que le produit soit retourné dans son emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des variations de température importantes (par ex. après un transport), ne l'allumez pas immédiatement. La condensation pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.

ALIMENTATION

Le type d'alimentation auquel le produit doit être connecté est indiqué sur l'étiquette à l'arrière du produit. Vérifiez que la tension secteur corresponde à cette tension, toutes les autres tensions que celles spécifiées peuvent endommager l'appareil. Le produit doit également être branché directement sur le secteur et peut être utilisé. Pas de gradateur ni d'alimentation réglable.



AVERTISSEMENT! Reliez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil dispose d'une mise à la terre électrique appropriée pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

TELECOMMANDE

INTERVAL Bouton pour régler la durée entre les dégagements lorsque la fonction Timer est activée.

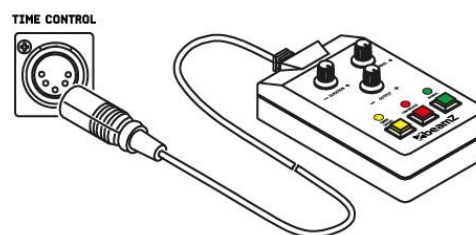
OUTPUT Bouton pour régler le volume de la fumée produite.

DURATION Bouton pour régler la durée de chaque émission de fumée.

Le bouton jaune **TIMER** gère la fonction Timer. Appuyez sur le bouton pour l'activer ; dans ce cas la LED jaune brille.

Le bouton rouge **CONTINUOUS** permet de régler la machine sur une production constante de fumée. Appuyez sur la touche pour activer la fonction, la LED brille alors en rouge.

Le bouton vert **MANUAL** produira une explosion continue au volume maximal lorsque le bouton est maintenu enfoncé.



NETTOYAGE

Nous recommandons un nettoyage fréquent de l'appareil.

ATTENTION! Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur de l'appareil, sauf le fusible. Les réparations et les opérations d'entretien ne doivent être effectuées que par des revendeurs agréés.

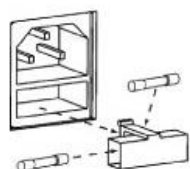


AVERTISSEMENT! Mis à part le fusible, aucun composant dans l'appareil ne demande une intervention extérieure. Les réparations ou opérations de maintenance ne doivent être effectuées que par un réparateur agréé.

- Assurez-vous que le liquide ne soit pas contaminé.
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation ne soient pas obturées par de la poussière. Au besoin, nettoyez-les.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas en surchauffe.
- N'utilisez pas l'appareil sans liquide sinon la pompe fonctionnera à vide et à sec.
- Essayez immédiatement tout liquide qui serait tombé. De l'humidité ou du liquide peut endommager durablement les composants électriques de l'appareil.
- Si vous installez l'appareil, assurez-vous à 100% que l'alimentation en air de l'appareil est garantie sans brouillard. L'air de refroidissement avec une concentration de brouillard trop élevée (très souvent dans les clubs et discothèques) peut se condenser à l'intérieur de l'appareil et causer des dégâts d'humidité.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un produit nettoyant adapté et sans solvant.
- Il est recommandé de faire fonctionner l'appareil une fois par mois pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.
- Avant de ranger, faire couler le liquide nettoyant Beamz dans le système pour éviter la condensation de la pompe ou de l'élément chauffant.

REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.



Procédure:

Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.

Etape 2: Retirez l'ancien fusible.

Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.

Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.

INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z urządzeniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją z lekarstwem na przyszłość. Zawiera ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.

- Rozpakuj i sprawdź dokładnie, czy nie ma żadnych uszkodzeń transportowych przed użyciem urządzenia
- Przeczytaj uważnie te instrukcje i postępuj zgodnie z instrukcjami.
- Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że żadne otwory wentylacyjne nie są zablokowane; w przeciwnym razie urządzenie się przegrzeje.



OSTRZEŻENIE! Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy najpierw sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci są zgodne z wartościami podanymi na urządzeniu. Jeśli urządzenie ma przełącznik wyboru napięcia, podłącz urządzenie do gniazdka sieciowego tylko wtedy, gdy wartości urządzeń i wartości sieciowe są zgodne. Jeśli dołączony przewód zasilający lub zasilacz nie pasują do gniazdka ściennego, skontaktuj się z elektrykiem.

- Po podłączeniu urządzenia sprawdź wszystkie kable, aby zapobiec uszkodzeniom lub wypadkom, na przykład z powodu potknięć.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zaciśnięty ani uszkodzony. Od czasu do czasu sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający.
- Zawsze odłączaj zasilanie z sieci, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem! Obsługuj przewód zasilający tylko za wtyczkę. Nigdy nie wyciągaj wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Odłącz przewód zasilający i zasilacz od gniazdka, jeśli istnieje ryzyko uderzenia pioruna lub przed dłuższymi przerwami w pracy.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia w krótkich odstępach czasu.
- Nie podłączaj urządzenia do dimmerpada.
- Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy. Spójne przerwy w działaniu zapewnią, że urządzenie będzie służyć przez długi czas bez wad.



OSTRZEŻENIE! Dysza będzie bardzo gorąca, niebezpieczeństwo poparzenia i obrażeń!

- Bardzo gorąca para wydostaje się z dyszy. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Czasami bardzo gorące krople płynu mogą wylać podczas pracy. Dlatego nigdy nie celuj bezpośrednio w osoby lub zwierzęta i zachowaj minimalną odległość 3 metra od dyszy.
- Nigdy nie dotykaj dyszy podczas pracy. Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Lokalizacja urządzenia musi być niepalna i niewrażliwa na ciepło.
- Zachowaj minimalną odległość 1 metra od wszystkich łatwopalnych przedmiotów i przedmiotów wrażliwych na ciepło.
- Nigdy nie należy kierować mgły na silne źródła zapłonu, takie jak ogień lub efekty pirotechniczne.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia i nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do źródła zasilania.
- Nie połykać płynu mgły. Trzymaj z dala od dzieci. W przypadku kontaktu z oczami spłukać dużą ilością wody. Skonsultuj się z lekarzem, jeśli przypadkowo połknąłeś jakiś płyn.
- Rozlany płyn lub spryskane krople płynu mogą spowodować niebezpieczeństwo poślizgu. Zebrać płyn i zutylizować zgodnie z przepisami.
- Mgła może aktywować czujniki dymu!



OSTRZEŻENIE! Jeśli przewód zasilający urządzenia jest wyposażony w styk uziemiający, należy go podłączyć do gniazda z uziemieniem ochronnym. Nigdy nie należy dezaktywować uziemienia ochronnego przewodu zasilającego.

- Upewnij się, że urządzenie nie jest narażone na działanie wysokich temperatur, wilgoci lub kurzu.
- Wyczyść urządzenie za pomocą suchej szmatki.
- Nie należy dotykać urządzenia gołymi rękoma podczas pracy (obudowa staje się bardzo gorąca). Po wyłączeniu urządzenie może pozostać ciepłe przez kilka godzin.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, nie należy używać tego sprzętu w bezpośrednim sąsiedztwie płynu (nie dotyczy specjalnych urządzeń zewnętrznych – w takim przypadku należy przestrzegać specjalnych instrukcji podanych poniżej). Nie należy wystawiać tego urządzenia na łatwopalne materiały, płyny lub gazy.
- Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne wahania temperatury (np. Po transporcie), nie włączaj go natychmiast. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.
- Nigdy nie próbuj ominąć przełącznika termostatycznego ani bezpieczników.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia.
- Do wymiany używać bezpieczników / żarówek tego samego typu i tylko tego samego typu.
- Naprawy, serwisowanie i podłączenie elektryczne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika.
- Temperatura otoczenia musi zawsze wynosić od -5°C do $+45^{\circ}\text{C}$.
- Jeśli urządzenie jest eksploatowane w inny sposób niż opisany w niniejszej instrukcji, produkt może ulec uszkodzeniu, a gwarancja traci ważność.
- Plastikowe torby muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie musi być zainstalowane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego należy przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby zostać spowodowane przez niewłaściwe postępowanie z odpadami tego produktu. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym biurem obywatelskim, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

ROZPAKOWYWANIE INSTRUKCJI



UWAGA! Natychmiast po otrzymaniu produktu ostrożnie rozpakuj karton, sprawdź zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały odebrane w dobrym stanie. Natychmiast powiadomić dostawcę i zachować materiał do pakowania w celu sprawdzenia, czy jakiegokolwiek część wygląda na uszkodzoną przez przesyłkę lub samo opakowanie wykazuje oznaki niewłaściwego postępowania. Zapisz pakiet i wszystkie materiały do pakowania. W przypadku, gdy produkt musi zostać zwrócony do fabryki, ważne jest, aby produkt został zwrócony w oryginalnym opakowaniu fabrycznym i opakowaniu.

Jeśli urządzenie zostało wystawione na drastyczne wahania temperatury (np. Po transporcie), nie włączaj go natychmiast. Powstała woda kondensacyjna może uszkodzić twoje urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

ZASILACZ

Na etykiecie z tyłu produktu jest wskazany jakiego typu zasilacz musi być podłączony. Sprawdź, czy napięcie w sieci jest właściwe do użytego zasilacza. Każde inne napięcie niż podane, może sprawić nieodwracalne uszkodzenie oświetlenia. Produkt musi być również bezpośrednio podłączony do sieci zasilającej i wtedy dopiero może być używany. Brak ściemniacza lub regulowany zasilacz.



OSTRZEŻENIE! Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

INTERVAL/ODSTEP CZASOWY pokrętkiem ustawiamy odstępy pomiędzy wydmuchami – wtedy, gdy funkcja timera jest aktywna.

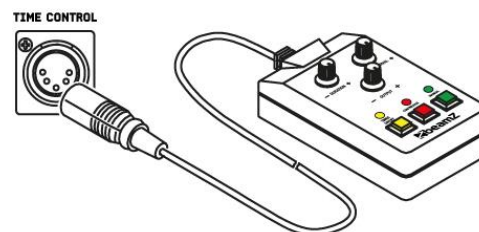
OUTPUT/ILOŚĆ DYMU pokrętkiem regulujemy ilość produkowanego dymu.

DURATION/CZAS TRWANIA tym pokrętkiem ustawimy czas trwania pojedynczego wydmuchu dymu.

Zielonym przyciskiem opisanym jako **TIMER** możemy aktywować funkcję timera. Po wciśnięciu przycisku zielona dioda zapali się. Wtedy funkcja jest aktywna.

Czerwony przycisk opisany jako **CONTINUOUS** uruchamia trym ciągłego nadmuchu. Wciśnij przycisk by aktywować funkcję, czerwona dioda LED zapali się.

Zielony przycisk opisany jako **MANUAL** pozwala na ręczne uruchomienie wydmuchu. Dym będzie wytwarzał się w trybie ciągłym tak długo, jak przycisk pozostanie wciśnięty.



CZYSZCZENIE

Zalecamy częste czyszczenie urządzenia.

UWAGA! Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części wymagających serwisowania, z wyjątkiem bezpiecznika. Naprawy i czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych sprzedawców.

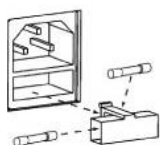


OSTRZEŻENIE! Odłączyć od zasilania przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych!

- Upewnij się, że płyn nie jest zanieczyszczony.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zatkane przez kurz. W razie potrzeby usuń kurz.
- Upewnij się, że urządzenie nie może się przegrzać.
- Nie uruchamiaj urządzenia bez płynu, ponieważ pompa będzie pracować na sucho.
- Natychmiast wytrzeć rozlany płyn. Wilgoć i płyn mogą trwale uszkodzić elektryczne elementy urządzenia.
- Jeśli zainstalujesz urządzenie, upewnij się, że zapewnione jest stałe zasilanie powietrzem bez mgły. Chłodzące powietrze o zbyt wysokim stężeniu mgły (bardzo często w klubach i dyskotekach) może skroplić się wewnątrz urządzenia i spowodować uszkodzenie wilgoci.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia użyj odpowiedniego, bezrozsypalnego środka czyszczącego.
- Zaleca się uruchamianie urządzenia co miesiąc, aby uzyskać najlepszą wydajność i stan wyjściowy.
- Przed przechowywaniem uruchom płyn czyszczący Beam przez system, aby uniknąć kondensacji pompy lub nagrzewnicy.

WYMIANA BEZPIECZNIKA

Jeśli bezpiecznik jest uszkodzony, należy wymienić bezpiecznik tego samego rodzaju i wartości. Przed wymianą bezpiecznika odłącz prąd z zasilających.



Procedura:

Krok 1: Otwórz śrubokrętem zasłonkę bezpiecznika na tylnym panelu.

Krok 2: Wyciągnij bezpiecznik.

Krok 3: Włóż nowy bezpiecznik w obudowę.

Krok 4: Zastój obudowę bezpiecznika oryginalnym plastikiem.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage	: 220-240VAC, 50Hz, 3.9A
Heat-up time	: 2.5 minutes
Output volume per minute	: 85m3
Tank capacity	: 1.3Liter
Fuse	: F8A
Dimensions per unit	: 430 x 170 x 195mm
Weight (per unit)	: 4,3kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual is conforming European and UK legislation directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032





Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.



BEAMZ

YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT



is a leading developer of lighting products, including intelligent DMX moving heads, wireless battery operated DMX effects, static washes, sound-activated club effects, strobes & blacklights, LED lighting, fog and special effects machines, lasers and indoor and outdoor architectural lighting, as well as lighting controllers and protective bags.



BEAMZLIGHTING.COM



BEAMZ
MADE
EAZY

153.800 V2.0

SHOWBAR
QUICK START GUIDE

CONTROL MENU

MENU		DESCRIPTION	
AUTO	Auto	Au-1	Auto program 1
		Au-2	Auto program 2
		Au-3	Auto program 3
SOUND	Soun	So-1	Sound program 1
		So-2	Sound program 2
		So-3	Sound program 3
SPEED	SPEE	SP 1—SP9	Speed value for program adjustable
SENSITIVITY	SEns	Se 1—Se9	MIC value adjustable
SILENT SCENE	SILE	OFF	The fixture is open light on music by Sound program
		ON	The fixture is closed light on music by Sound program
INFR	InFr	ON	Enable IR remote signal receiving.
		OFF	Disenable IR remote signal receiving.
FOOT	Foot	ON	Enable Foot remote signal receiving.
		OFF	Disenable Foot remote signal receiving.
DMX	Addr	2CH	2 channels DMX mode
		9CH	9 channels DMX mode
		18CH	18 channels DMX mode
		30CH	30 channels DMX mode
SLAVE	SLAV	Slav	Slave
RGB PAR + EFFECT	RGB	Red	Dimmer 0-100%
		Green	Dimmer 0-100%
		Blue	Dimmer 0-100%
		White	Dimmer 0-100%
		UV	Dimmer 0-100%
COLOUR	Colo	C1	Red
		C2	Green
		C3	Blue
		C4	UV
		C5	Red + Green
		C6	Red + Blue
		C7	Red + UV
		C8	Green + Blue
		C9	Green + UV
		C10	Blue + UV
		C11	Red + Green + Blue
		C12	Red + Green + UV
		C13	Red + Blue + UV
		C14	Green + Blue + UV
		C15	Red + Green + Blue + UV

DMX CHANNELS

2 CHANNELS

CHANNEL	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
1	Auto /Sound Mode	000-009	No function
		010-199	Auto DMX
		200-255	Sound DMX
2	Mode speed	000-255	Auto DMX / Sound DMX Speed (From slow to fast)

9 CHANNELS

CHANNEL	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
1	Laser	000-009	No function
		010-099	Red
		100-199	Green
		200-255	Red +Green
2	Laser	000-009	No function
		010-127	Anticlockwise (From slow to fast)
		128-137	No function
		138-255	Clockwise (From slow to fast)
3	White strobe	000-009	No function
		010-029	White LED 1
		030-049	White LED 2
		050-069	White LED 3
		070-089	White LED 4
		090-109	White LED 1 + 2
		110-129	White LED 1 + 3
		130-149	White LED 1 + 4
		150-169	White LED 2 + 3
		170-189	White LED 2 + 4
		190-209	White LED 3 + 4
		210-219	White LED 1 + 2 +3
		220-229	White LED 1 + 2 + 4
		230-239	White LED 1 + 3 + 4
		240-249	White LED 2 + 3 + 4
		250-255	White LED 1 + 2 +3 + 4
4	Par	000-009	No function
		010-029	Red
		030-049	Green
		050-069	Blue
		070-089	UV
		090-109	Yellow
		110-129	Magenta
		130-149	Red + UV
		150-169	Green +Blue
		170-189	Green + UV
		190-209	Blue + UV
		210-219	Red + Green + Blue
		220-229	Red + Green + UV
		230-239	Red + Blue + UV
		240-249	Green +Blue + UV
		250-255	Red +Green +Blue + UV
5	Butterfly Effect	000-009	No function

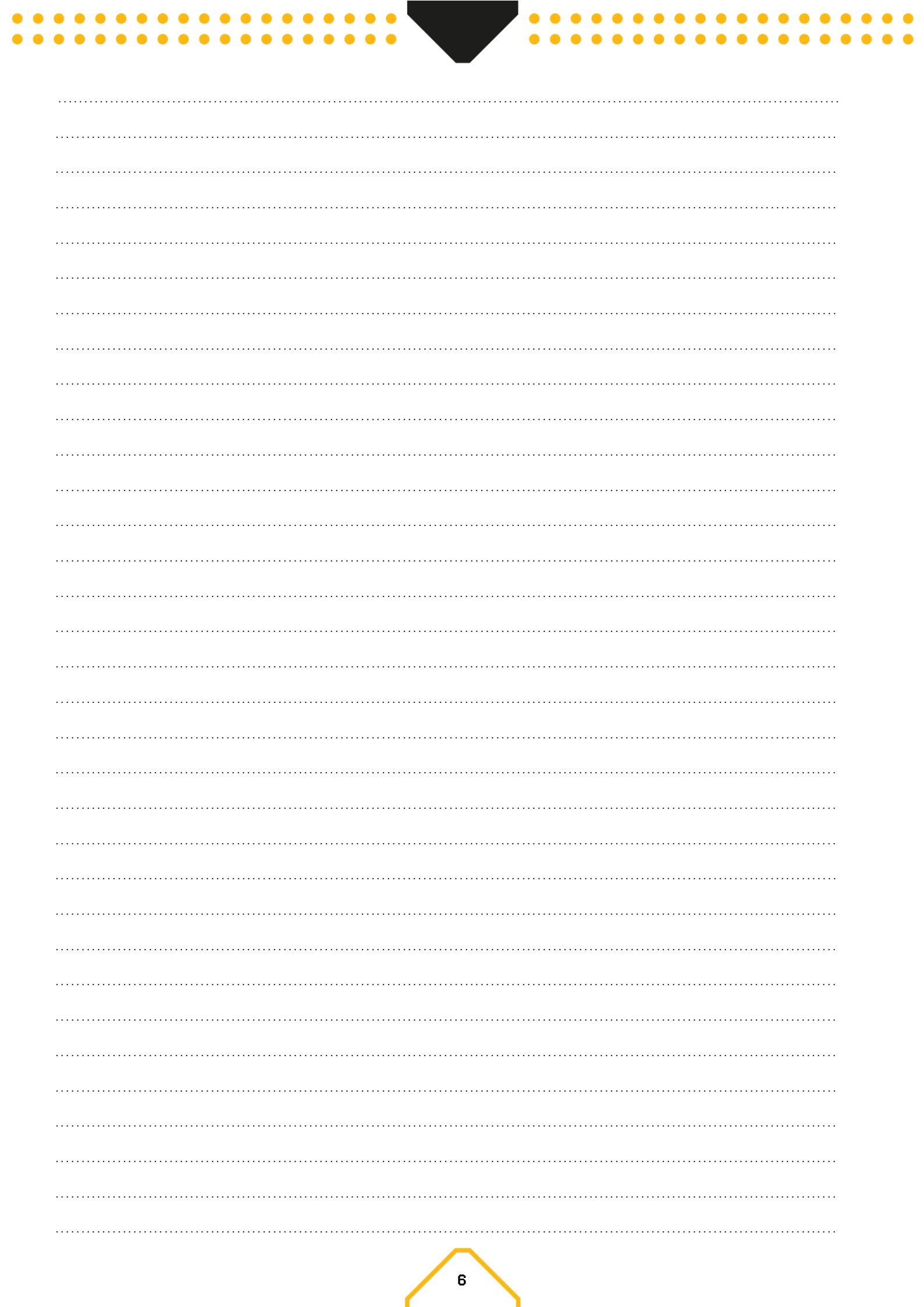
		010-029	Red
		030-049	Green
		050-069	Blue
		070-089	White
		090-109	Red +Green
		110-129	Red + Blue
		130-149	Red + White
		150-169	Green +Blue
		170-189	Green + White
		190-209	Blue + White
		210-219	Red +Green +Blue
		220-229	Red +Green + White
		230-239	Red + Blue + White
		240-249	Green +Blue + White
		250-255	Red +Green +Blue + White
6	Rotation butterfly	000-180	Position 360
		181-255	back and forward movement (slow to fast)
7	Strobe	000-009	No function
		010-255	Strobe (From slow to fast)
8	Auto / Sound Mode	000-009	No function
		010-199	Auto DMX
		200-255	Sound DMX
9	Mode Speed	000-255	Auto DMX / Sound DMX Speed (From slow to fast)

18 CHANNELS

CHANNEL	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
1	Laser	000-009	No function
		010-099	Red
		100-199	Green
		200-255	Red +Green
2	Laser strobe	000-009	No function
		010-255	Strobe (From slow to fast)
3	White strobe	000-009	No function
		010-127	Anticlockwise (From slow to fast)
		128-137	No function
		138-255	Clockwise (From slow to fast)
4	White strobe	000-009	No function
		010-029	White LED 1
		030-049	White LED 2
		050-069	White LED 3
		070-089	White LED 4
		090-109	White LED 1 + 2
		110-129	White LED 1 + 3
		130-149	White LED 1 + 4
		150-169	White LED 2 + 3
		170-189	White LED 2 + 4
		190-209	White LED 3 + 4
		210-219	White LED 1 + 2 + 3
		220-229	White LED 1 + 2 + 4
		230-239	White LED 1 + 3 + 4
		240-249	White LED 2 + 3 + 4
		250-255	White LED 1 + 2 + 3 + 4
5	Strobe All	000-009	No function
		010-255	White LED strobe (From slow to fast)
6	Par	000-255	PAR1 & 2 Red
7		000-255	PAR1 & 2 Green
8		000-255	PAR1 & 2 Blue
9		000-255	PAR1 & 2 UV
10	Par	000-009	No function
		010-255	PAR LED strobe (From slow to fast)
11	Butterfly Effect	000-255	Effect 1 & 2 Red
12		000-255	Effect 1 & 2 Green
13		000-255	Effect 1 & 2 Blue
14		000-255	Effect 1 & 2 White
15	Butterfly effect rotation	000-180	Clockwise rotation
		181-255	back and forward movement with increasing speed
16	Butterfly effect strobe	000-9	No function
		010-255	Effect LED strobe (From slow to fast)
17	Auto / Sound Mode	000-009	No function
		010-199	Auto DMX
		200-255	Sound DMX
18	Speed Mode	000-255	Auto DMX / Sound DMX Speed (From slow to fast)

30 CHANNELS

CHANNEL	FUNCTION	VALUE	DESCRIPTION
1	Laser	000-009	No function
		010-099	Red
		100-199	Green
		200-255	Red +Green
2	Laser Strobe	000-009	No function
		010-255	Strobe (From slow to fast)
3	Laser rotation	000-009	No function
		010-127	Anticlockwise (From slow to fast)
		128-137	No function
		138-255	Clockwise (From slow to fast)
4	White dimmer	000-255	White LED 1
5		000-255	White LED 2
6		000-255	White LED 3
7		000-255	White LED 4
8	White LED strobe	000-009	No function
		010-255	White LED strobe (From slow to fast)
9	Par 1	000-255	PAR1 Red
10		000-255	PAR1 Green
11		000-255	PAR1 Blue
12		000-255	PAR1 UV
13	Par 2	000-255	PAR 2 Red
14		000-255	PAR 2 Green
15		000-255	PAR 2 Blue
16		000-255	PAR 2 UV
17	Par Strobe	000-009	No function
		010-255	PAR LED strobe (From slow to fast)
18	Butterfly Effect 1	000-255	Effect 1 Red
19		000-255	Effect 1 Green
20		000-255	Effect 1 Blue
21		000-255	Effect 1 White
22	Butterfly rotation 1	000-180	Clockwise rotation
		181-255	back and forward movement with increasing speed
23	Butterfly Effect 2	000-255	Effect 2 Red
24		000-255	Effect 2 Green
25		000-255	Effect 2 Blue
26		000-255	Effect 2 White
27	Butterfly rotation 2	000-180	Clockwise rotation
		181-255	back and forward movement with increasing speed
28	Butterfly Strobe	000-009	No function
		010-255	Effect LED strobe (From slow to fast)
29	Auto / Sound Mode	000-009	No function
		010-199	Auto DMX
		200-255	Sound DMX
30	Mode speed	000-255	Auto DMX / Sound DMX Speed (From slow to fast)





BEAMZ

YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT



is a leading developer of lighting products, including intelligent DMX moving heads, wireless battery operated DMX effects, static washes, sound-activated club effects, strobes & blacklights, LED lighting, fog and special effects machines, lasers and indoor and outdoor architectural lighting, as well as lighting controllers and protective bags.



BEAMZLIGHTING.COM



180.550 **VONYX**

LS01K Speaker Stand Set in Bag

The LS01K is a kit with 2 heavy duty tripod speaker stands with adjustable height and are compatible with any type of speakers with a hole diameter of about 35 mm. These black heavy-duty anodized telescoping stands are made of steel for durability and stability and the foldable design allows for easy storage and transportation. The tripod legs and pole are locked into position with easy to use twist knobs and features an additional safety catch pin to avoid sudden speaker drops. The stands are able to support equipment up to 30Kgs in weight. Including custom carrying bag.

Product colour : Black

Material : Metal

Dimensions: Folded : 13 x 10 x 92cm

Dimensions: Min height : 100cm

Dimensions: Max height : 175cm

Max. weight load per piece : 30kg

Weight (kg) : 5,70

- Set of 2 sturdy, portable and easy to set up speaker stands
- Foldable for quick storage and transport
- Adjustable height (Five pre-set lockable heights)
- Safety Lock-in Pin
- Steel construction with matt black finish
- Rubber-capped feet
- Including carrying bag
- Loading capacity: 30kg



180.620 **beamZ**

LS25A Light Stand Adjustable 25kgs

Stable lighting stand on a foldable tripod.

Product colour : Black

Material : Metal

Dimensions: Folded : 101 x 12 x 11.5cm

Dimensions: Min height : 1150mm

Dimensions: Max height : 2200mm

Max. weight load per piece : 25kg

Weight (kg) : 3,85

- Max height 2.2m
- Ideal for PARBARS
- Foldable tripod
- Rubber feet
- Tube 35mm



180.050 **VONYX**

DB4 Foldable DJ-Booth System Pro Compact

The Vonyx DB4 Pro DJ booth is a foldable complete booth for mobile DJs who want a smart and elegant booth. The setup of the system is easy and takes less than 1 minute. Made of high quality steel for strength and durability with a foldable design for easy transport. The work table is designed to hold up to 25kg evenly distributed and has a ventilated design to keep your equipment cool. The DB4 pro DJ booth system also features 4 removable lycra panels and comes with both white and black panels so you can customize the style of your booth.

Product colour : Black, White

Material : Lycra, Metal

Dimensions (L x W x H) : 1100 x 1050 x 520mm

Dimensions: Internal : 113 x 53 x 105cm

Dimensions: Min height : 94cm

Max. weight load per piece : 25kg

Weight (kg) : 16,40

- Foldable perforated DJ-desk attached to DJ-booth
- Including black and white Lycra covers (Flame-retardant)
- Compact foldable design
- Black metal finish
- Compact and lightweight design
- Easy and quick to install
- Can be lit up from the back with a variety of different effects
- Delivered including carrying bag



176.025 **PD CONNEX**

CX35-6 Cable XLR male/female 6m Black

PD Connex professional HQ 6 meter balanced XLR (M - F) signal cable. This flexible signal cable is fitted with high quality metal XLR connectors and guarantees a trouble-free and reliable signal transmission. Supplied including cable tie.

Select both plugs : 3-pin XLR (M), 3-pin XLR (F)

Lead length : 6m

Conductor : 20x0.12mm

Outer diameter : 6mm

Shielding : 65x0.12mm

Weight (kg) : 0,33

- Professional flexible cable
- High quality metal connectors
- Cable tie included
- Various lengths available



PH510 DJ Headphone

High quality, sturdy stereo DJ headphone, carried in black/silver, featuring a wide frequency response and an exceptionally crisp sound reproduction.

Product colour : Black, Silver
 Type : On ear
 Output power : 600mW
 Diameter woofer : 2"
 Frequency response : 10 - 18.000 Hz
 Impedance : 32 Ohm
 Sensitivity : 105dB
 Lead length : 3m
 Weight (kg) : 0,30
 Dimensions (L x W x H) : 205 x 170 x 85mm

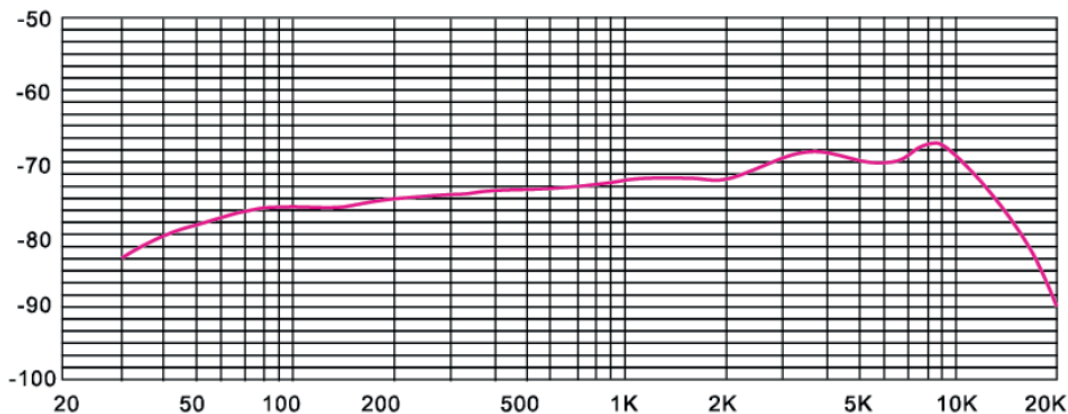
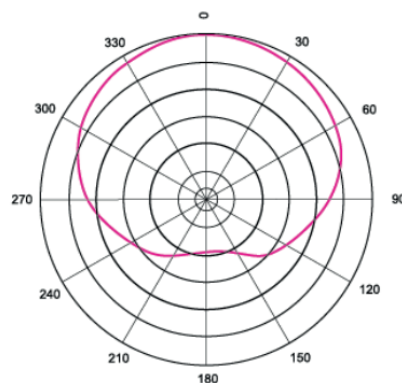
- Neodymium magnets
- Powerful bass
- 50 mm Drivers allowing high SPLs
- Coiled cord
- Earshells adjustable by 90°
- With screw-on 3.5 - 6.35mm plug adapter
- Packed in display box



- ▶ Sturdy and reliable dynamic handheld microphone
- ▶ Built-in pop shield reduces wind noise
- ▶ Smooth response with slight vocal presence

Directivity:
Output connections:
Frequency Response :
Sensitivity:
Load Impedance:

Uni-directional
XLR (3-pin)
50Hz - 16KHz
-50(+/-3dB)(0dB=1V/Pa at 1kHz)
 $\geq 600\Omega \pm 20\%$



This product is subject to the European Waste Electrical and Elec-tronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version. Do not dispose of your old device with your normal household waste. Dispose of this product through an approved waste disposal firm or through your local waste facility. Comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



For the transport and protective packaging, environmentally friendly materials have been chosen that can be supplied to normal recycling. Ensure that plastic bags, packaging, etc. are properly disposed of. Do not just dispose of these materials with your normal house-hold waste, but make sure that they are collected for recycling. Please fol-low the notes and markings on the packaging.

Caution!

- ▶ Never remove the screen holding the capsule, as this may damage the microphone!
- ▶ Never drop the mic, as this may cause severe damage!



199.468  **tronios**
Sound & Light

HERCULES DJCONTROL IMPULSE T7

HERCULES DJCONTROL IMPULSE T7 - HERCULES

Weight (kg) : 1,00